nivn wochin. And'mi zehind'n iâre ſibin wochin. And'mi einliftin iâre cehin wochin. And'mi zwelftin iâre ahte wochin. And'mi dricehind'n iâre ſibine. And'mi viercehind'n iâre cehin wŏchin. An demi fivnfcehend'n iâre ahtŏwe. And'mi ſehcehind'n iâre ſibine. And'mi ſibincehind'n iâre nivn wochin. And'mi ahtcehind'n iâre ahte wochin. And'mi nivncehind'n iâre ahte wochin. And'mi nivncehind'n iâre einlif wochin. Bihaltiſt dv die zale. d'r nivnzehin iâre. ſo verirroſt dv nimir zeware.

XLIII.
TEGERNSEER PROGNOSTICA.

Ueberlieferung: *Cgm. 5250/26. Ein Stück eines Pergamentbls. in 4°, abgelöst aus der Innenseite des Hinterdeckels des Clm. 19515 (Teg. 1515). Die Schrift stammt aus der Wende des 12./13. Jhdts.*

Literatur: *F. Keinz, Germ. 24 (1879) 292/93. — P. Piper, Nachträge S. 241f. Mit den Spiegelschriftspuren, die Piper zur Textbesserung heranzog, lässt sich nichts anfangen, und Piper hat allerhand hineingelesen.*

Aeusserlichkeiten des hslichen Textes: *Stark abgerieben und beschnitten. Die einzelnen Lunae beginnen mit roten D (im Text fettgedruckt).*

Akzente: *14 ^ und 1 ^.*

Interpunktion: *Für Satzbeginn wird Majuskel verwandt. Kleinere syntaktische Einschnitte werden durch Punkt geschieden.*

Quellenfrage: *Die Quelle unseres Stückes war wohl ein lateinisches Lunar. M. Förster hat in Herrigs Archiv 129 (1912) 16 bis 49 eine Anzahl von Geburtslunaren, Krankheitslunaren, Aderlasslunaren und Tagwähllunaren herausgegeben und darauf hingewiesen, wie diese Einzellunare miteinander kombiniert worden sind. Eine solche Kombination bot auch die Quelle unseres Stückes. Bei Gelegenheit wird sich der entsprechende lateinische Text finden. Ich lasse zur Erläuterung ein unserem Text nicht ganz entsprechendes kombiniertes Lunar nach dem Kod. Vindob 2245 (XII. Jhdt.) Bl. 60r bis 64v folgen:*

1. Lvna Ia omnibuſ rebuſ agendiſ utiliſ eſt. Puer natuſ illuſtriſ erit. aſtutuſ. ſapiens. litturatuſ. in aqua periclitabitur. Si euaſerit longeuuſ erit. Puella placens. diſcernenſ. in poſteriora ętate in lecto diu recumbens. ſignum in ore uel. in ſupercilio habebit. Qui recumbit diu langueſcit. In ſomniſ quicquid uideriſ non dubiuſ ſiſ. q uia neque bonum neque malum tibi erit. aut etiam in gaudium conuertetur ſecundum tradicionem pſalmi. Beatuſ vir qui non abiit. Qui ſanguinem minuere uol't *(?)* ante horam terciam deb' et explere.

2. Lvna IIa omnibuſ rebuſ agendiſ utiliſ eſt emere. uendere. nauem aſcendere. Puer natuſ ſapienſ. benignuſ. aſtutuſ. felix. Puella nata ſimiliter; Qui recumbit cito conualeſcit. qui uult ſanguinem minuere media die debet explere.

3. Lvna IIIa a quocunque opere incipiendo oportet abſtinere. niſi quod uiſ ut non renaſcatur. ſtirpare. animalia domare. equos caſtrare. hortum ne ſeraſ quia uane herbe naſcuntur. quod furatur cito inuenietur. Qui recumbit cito conualeſcit. aut longum periculum ſuſtinebit. Puer natuſ animoſuſ. cupiduſ raro erit ſenex. nec morte bona morietur. Puella ſimiliter. laborioſa multoſ uiroſ cupiet et non erit uetula. ſanguinem. minuere. nec die nec nocte expedit. quia periculoſum eſt. ſomnium uanum eſt. Tu autem dn̄e ſuſc. *(Ps. 3, 4.)*

4. Lvna IIIIa. Opera incipere. Pueroſ inſcolaſ mittere utile eſt. qui fugit cito inuenietur. Qui recumbit cito morietur. aut uix euadet. qui naſcitur laborioſuſ fornicator. annoſ XII ſi euaſerit diueſ erit. periculum ſuſtinebit. Puella ſimiliter. ſanguinem minuere ante horam terciam congruum eſt. ſomnium ſiue bonum ſiue malum effectum habet. nichilque nocebit. Et ſcitote. *(Ps. 4, 4.)*

5. Lvna Va. Sacramentum dare non eſt bonum. ſed periculoſum. qui fugit mortuuſ nunciabitur. uel ligatuſ reuertetur. furtum difficile inuenitur. Puer natuſ uix euadet. poſt annoſ VI. inutiliſ moritur. Sōmnia ſuſpenſa erunt. ſecundum quod uideriſ fiet pectori tuo. caue ne conſilium prodaſ. Puella nata. nec bona morte morietur. quia malefica et herbaria eſt. Qui recumbit cito moritur. Sanguinem minuere ante horam terciam bonum eſt.

6. Lvna VIa. Omni rei incipiende utiliſ eſt. Furtum non inuenitur. Qui recumbit diu languet. Qui naſcitur audax. magnuſ. aſtutuſ. ſi annoſ xxiiij. euaſerit fortunatuſ erit. ſignum in dextra manu habebit. Puella nata. caſta. uiriſ accepta. grata in omnibuſ. Sanguinem minuere malum eſt. ſomnium uiſum certiſſime eſt. cautuſ eſto et deo te commenda. et uerte in conſilium. Laboraui ingem̄. *(Ps. 6, 7.)*

7. Lvna VIIa. Opera peculiaria agere utiliſ eſt. omne genuſ medicaminiſ exercendiſ ualde bonum eſt medicare. caſtrare. domare bonum eſt. fugitiuuſ inuenitur. Puer natuſ prudens. memorialiſ. ſtrennvuſ. litturatus. uerax. amicabilis. ſignum in fronte habebit. Puella uerboſa. uiriſ accepta. ſignum in ſupercilio dextro. uel in mamilla ſiniſtra. Eger medicamentiſ ſanabitur. ſanguinem minuere. tota die perutile eſt. Somnia uiſa certa erunt. tamen poſt multum temporiſ efficienda. Exurge domine deus. *(Ps. 7, 8.)*

8. Lvna VIIIa. Omne genus seminis terre conmittere utile est. Apes mutare de loco in locum. furtum non invenitur. Puer natus. ignotus. strennuvs multum. in aqua periclitabitur. ſignum habet in dextro latere. Puella nata. uerecunda. uiro uno non contenta erit. ſignum habet in ſupercilio dextro. Eger diu langueſcet. et moritur. Sanguinem minuere. media die oportet. Somnium uiſum cito fiet impletum. ſi deo fuerit commendatum. et ſi ad triſticiam attingit. ſuppliciter exinde deprecare deum. Uolucres celi. *(Ps. 8, 9.)*

9. Lvna VIIII. Omnibus rebus incipiendiſ et agendiſ utile eſt. hortum facere. qui fugit cito inuenitur. Eger cito conualeſcet. Puer natus. gracioſuſ. aſtutuſ. ſeuervſ. periclitabitur usque ad annos VIIII. ſignum in dextra manu habebit. Si XXXta annoſ uixerit. diueſ erit. Puella ſtudiosa. grata. utiliſ. caſta. ſignum ut puer habet. Sanguinem minuere nullo modo preſumatur. Quicquid in ſomnis uideris. cito apparebiſ. deo te commenda. ne iniurieris. Et factuſ eſt d. *(Ps. 9, 10.)*

10. Lvna X. Omnibuſ rebuſ incipiendiſ et agendiſ utile eſt. domum nouum intrare. Pueros in ſcolaſ mittere. Puer natuſ negligens. Laborioſuſ. in prima etate erit. Puella benigna. lanifica. per etatem ſuam melius ac melius aget. Qui recumbit. cito conualeſcit. aut cito moritur.

Sanguinem minuere tota die bonum eſt. Quicquid in ſomniſ habebis. Uana locuti sunt. *(Ps. 11, 3.)*

11. Lvna XI. Rei incipiende utile est. Beneficium petere arboreſ plantare. apeſ inuadere utile est. Puer natus feruiduſ eſt. alidus. animoſuſ. in poſteriora etate meliuſ aget. Puella ſignum in fronte uel in mamilla habebit. ſapiens erit caſta in etate morietur. Eger diu langueſcet. uel celeriter ſurget. Sanguinem minuere tota die bonum eſt. Somnium uiſum infra dieſ IIIIor apparebit ſine periculo. tamen cautuſ eſto et ora deum. Quam diu ponit. *(Ps. 12, 2?)*

12. Lvna XII. Omnibuſ rebuſ incipiendiſ uel agendum proficuvm est. Seminare. uxorem ducere. iter pergere bonum eſt. Puer natuſ. amicabiliſ. ſignum in dextera manu uel in genu habet periculoſum. Puella ſignum in mamilla habet. ſpecioſa erit sed non diuturnam uitam exiget. Eger cito morietur. uel diu langueſcet. Qui uult ſanguinem minuere. ſero debet replere. Somnium uiſum cum gaudio fiet ſine periculo. Quorum os mal'. *(Ps. 13, 3.)*

13. Lvna XIII. Periclitatio ſit omni rei incipiende. nec cum amiciſ contendaſ. Qui fugit cito inuenitur. Puer natuſ. animoſuſ ſignum circa oculoſ habet. audax. rapax. ſuperbuſ. ſibi soli placens. cito morietur. Puella nata ſignum in ceruice habet. uel in femore. ſuperba. animoſa. temeraria in corpore. cum multiſ uiriſ cito morietur. Eger cito euadet uel diu langueſcet. Sanguinem minuere tota die bonum. Somnia uiſa infra dieſ XIIIj. manifeſtabuntur ſecundum quod uiſa fuerint. Qui ingreditur ſn̄ m. *(Ps. 14, 2.)*

14. Lvna XIIII. Omnibuſ boniſ rebuſ incipiendiſ bona eſt. Mancipia emere. uxorem ducere. pueroſ in ſcolaſ mittere. Puer natuſ. mercator erit. ſignum circa oculoſ uel in femore habet. ſuperbuſ ſibi ſoli plancens cito morietur. Puella nata. ſignum ceruice habebit. ſuperba. temeraria. multoſ uiroſ deſiderat. Eger ſi cito non moritur conualeſcet. Sanguinem minuere tota die bonum eſt. Somnium uiſum infra dieſ IIIj. uel VII. apparebit. ſecundum quod uideriſ cognoſceſ. Benedicam domino qui tribu. *(Ps. 15, 7.)*

15. Lvna XV. Artificium non est firmum. fundare. aut testamentum dare. Puer natuſ. periculoſuſ. ſignum in

humero ſiniſtro habet. benignus hoſpitaliſ. periculum habet de ferro uel in aqua. Puella uerecunda laborioſa. caſta uiriſ placens. Eger ſi poſt triduum non ſurgit periclitabitur. Sanguinem minuere mane bonum est. Somnium uiſum in breui tempore effectum habebit. et nichil nocebit. Probasti d' c. *(Ps. 16, 3.)*

16. Lvna XVI. nulliſ rebuſ incipiendis utiliſ eſt niſi furtiſ. Qui recumbit mortituſ nunciabitur. Puer natuſ. ſignum habet in facie efficax. hospitaliſ. ſtabiliſ. in etate melior ac melior erit. Puella ſignum habet in latere dextro. aſtuta omnibuſ adamata. Eger ſi poſt triduum uixerit periclitabitur. Sanguinem minuere mane expedit. Somnium uiſum poſt multum temporiſ ad emolumentum perueniet. Saturati sunt f. *(Ps. 16, 14.)*

17. Lvna XVII. Nulla felicior est rei incipiende. Serere incipere bonum est. Pueroſ in ſcolaſ mittere. et quicquid boni et oportunitatiſ uoluериſ facere. Puer natuſ. periculoſus. amabiliſ. aſtutuſ. sapienſ. litturatuſ. audax et uerax. Puella uerbis docta. in omnibuſ rebuſ utiliſ. caſta. diueſ. Eger diu egrotabit. Sanguinem minuere tota die bonum eſt. Somnium cito fiet manifestum. uel XI. die itiſſime apparebit. Et apparuerunt f. *(Ps. 17, 16.)*

18. Lvna XVIII. Omnibuſ rebuſ agendiſ utiliſ eſt. coniugem ducere. Pueroſ in ſcolaſ mittere. Puer natuſ. inuictuſ ſignum circa geniculum habet. multiloquax. Puella ſignum ut puer habet. caſta. laborioſa. ſeruatrix. in poſteriora etate melior ac melior erit. Eger qui recumbit cito ſurgit. Sanginem minuere ante horam terciam oportet. Somnium uiſum infra dieſ X uel XX. erit in bonum explendum. Mittat tibi auxilium. *(Ps. 19, 3.)*

19. Lvna XIX. Omnibus rebuſ agendiſ utiliſ. Puer natuſ. ſignum in supercilio habet. bonuſ. fideliſ. benignuſ. aſtutuſ. ſapienſ. creſcendo melior ac melior erit. Puella ſimiliter ſed uiro uno non erit contenta. Sanguinem minuere nulluſ preſumat. Somnium infra dieſ IIIj. uel X. apparebit. Poneſ eoſ. *(Ps. 20, 10.)*

20. Lvna XX. Omnibuſ rebuſ uaniſſima eſt. Puer natuſ. agricola aſtutuſ. Puella ſimiliter ſed uno uiro non erit contenta. Eger diu langueſcet ſi non cito moritur. Minuere ſero oportet. Somnium certum erit. nec ulli

reueletur . quouſque impleatur . Sperauit in domino. *(Ps. 21, 9.)*

21. Lvna XXI. Inutiliſ omni rei incipiende . Furtum non inuenitur . Somnia uana erunt . Puer natuſ laborioſuſ erit . Sanguinem minuere non preſumaſ. In ſomniſ quicquid uideris certum erit . Salua me. *(Ps, 21, 22.)*

22. Lvna XXII. Nec agendi locutionem que fieri bonum eſt . Sanguinem minuere bonum eſt . Somnia certa erunt . et gaudia obtinebunt . Confundantur omneſ iniqua . Puer natuſ . laborioſus . Eger cito confortabitur.

23. Lvna XXIII. Omnibuſ rebuſ agendiſ utilis eſt . Puer natuſ populariſ . Puella animoſa . Eger diu langueſcet uel cito moritur . Sanguinem minuere bonum eſt . Somnium uiſum non aduertendum non ad reuertendum . quia rixaſ oſtendare uidetur . Quis eſt h'o quit. *(Ps. 24, 12.)*

24. Lvna XXIIIj. Ad incipiendaſ reſ utilis eſt . Puer natuſ pugnax . Puella fortiſ . Eger cito moritur . Sanguinem ante horam terciam oportet minuere . Somnium uiſum aliquid de ſalute ouium nichilque nocebit . Iudica me domine quoniam e. *(Ps. 25, 1.)*

25. Lvna XXV venationeſ exercere utiliſ eſt . Puer natuſ cupiduſ . Puella cupida . lanifica . Eger infra triduum conualeſcet . Sanguinem minuere hora uespertina oportet . Somnium per peregrinos homineſ experieſ . et infra dieſ VIIIj manifeſtabitur . Tibi dixit c. *(Ps. 26, 8.)*

26. Lvna XXVI. Puer natuſ . memorialiſ . audax . Puella ſimiliter . Eger cito moritur . Somnium uiſum metum demonſtrat . idcirco deum ora tibi auxiliari . Signum eiuſ tibi fiet infra dieſ X . Secundum opera mañ. *(Ps. 27, 4.)*

27. Lvna XXVII . ut XVII . bona eſt . Puer natuſ prudens . Puella honeſta ſapiens . Eger conualeſcet . Sanguinem minuere bonum eſt . Somnia non nocebunt . Quoniam ira in indig. *(Ps. 29, 6.)*

28. Lvna XXVIII . ut XVIIj . Puer natuſ . Laborioſuſ ſed in omnibuſ creduluſ . Puella obediens . Eger cito conualeſcit . Sanguinem minuere bonum eſt . Somnia non nocebunt . ſpem actam ſignificat . Eſto mihi in deum prot. *(Ps. 30, 3.)*

29. Lvna XXVIIIj . ut XVIIIj . Puer natuſ eminens . Puella ſapiens et diueſ . Sanguinem minuere mane oport̄et .

Somnium omnes anguſtiaſ complet . Super omnes inim. *(Ps. 30, 12.)*

30. Lvna XXX . ut X . Puer natuſ felix . benignuſ . Puella felix manſueta . Eger laborem patitur . tamen conualeſcit . Sanguinem minuere non expedit . Somnium infra triduum reuelabitur ſine periculo.

Heimat und Verfasser: *Der Sprache nach zu schliessen stammte der Verfasser aus dem bayrisch-österreichischen Sprachgebiet.*

Literarisches: *Die Prognostika sind das erste und einzig uns bekannte Stück dieser Art aus dem 12. Jhdt. Es verdient bemerkt zu werden, dass in England im Gegensatz zu Deutschland diese Literatur altenglisch offenbar weit verbreitet war.*

Erläuterungen: 8 *lies* manhaft. — 20 gſunt *noch Z. 32.* — 26 lirnich *mhd. nicht belegt.* — 28 *Das gerade Gegenteil im Wiener Lunar, doch gibt dieser Text eine Erklärung für Z. 30.* — 31. *Vgl. zu VIII 69.*

XLIV.
DIE ÄLTESTEN LUCIDARIUSBRUCHSTÜCKE.

Ueberlieferung: *1. M-Sch. „2 durchschnittene Pergamentblätter ... ungefähr um das Jahr 1200 geschrieben." Die Bruchstücke, die früher in F. Mones Besitz waren und von diesem veröffentlicht wurden* (*s. u.*) *gingen in K. Schorbachs Besitz über, der sie gegenwärtig trotz freundlicher Bemühungen nicht mehr auffinden kann. Ich verweise auf Schorbachs Beschreibung der Fragmente S. 19 f. — 2. G (g.) Cod. theol. 101a der Universitätsbibliothek Göttingen entdeckt von Karl Meyer. Reste von 5 Pergamentbll. aus derselben Hs., aus der M-Sch. stammt. Näheres bei Schorbach 269 bis 272. — Faksimile von G bei F. Heidlauf Taf. II.*

Mein Text von M-Sch. beruht auf Mones Abdruck, offenbare Druckfehler sind stillschweigend verbessert worden. Für G (g.) wurde das Original benutzt (vgl. meine Anm. 4 auf A. S. 115). Zu den Ergänzungen benutzte ich die Würzburger Hs., den Cgm. 252 und die Erlanger Hs. 1455 fol.